One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit

संस्कृत व्यवहार साहसी

अनुक्रमणिका = Contents

1. दिशानाचारः = Common formulas (Good practices)
2. मिलनम् = Meeting
3. सरल वाक्यानि = Simple sentences
4. सामान्य वाक्यानि = Ordinary sentences
5. मित्र मिलनम् = Meeting the friends
6. प्रयाणम् = Journey
7. प्रवास तः प्रतिनिवर्तनम् = On Arrival
8. छात्राः = Students
9. परीक्षा = Examination
10. चलनचित्रम् = Film
11. शिक्षकः = Teacher
12. स्त्रियः = Women
13. पाकः = cooking.
14. वेषभूषणानि = Dress, jewellery
15. कार्यालयः = Office
16. आरोग्यम् = Health
17. समयः = Time
18. दूरवाणी = Telephone
19. वाणिज्यम् = Commerce
20. वातावरणम् = Weather
21. गृहस्माभाषणम् = Domestic
22. पिताः पुत्रः = Fathers/sons/mothers
23. मातापिताः = Parents
24. सुताः = Children
२५. संदिग्ध वाक्यानि = Miscellaneous sentences
२६. अतिथि: = Guests
२७. शुभाशया: = Greetings

संस्कृत व्यवहार साहस्री

One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit

The book sanskrita-vyavahara-sahasri is published and copyrighted by Pallava Prakashan, Bangalore, India. For more details contact Aksharam, 8th Cross, Girinagar, Bangalore 560 085 INDIA Ph: 080-6613052, 080-6617276

१. शिष्याचारः = Common formulas (Good practices)

हृरि: ॐ! = Hello!
सुभातमः = Good morning.
नमस्कारः/नमस्ते = Good afternoon/Good evening.
शुभरात्रिः = Good night.
धन्यवादः = Thank You.
स्वागतमः = Welcome.
क्षमामः = Excuse/Pardon me.
चिन्ता मास्तु = Don’t worry.
कृपया = Please.
पुनः मिलामः = Let us meet again.
अस्तु = All right./O.K.
श्रीमन् = Sir.
मात्रे/आर्य = Lady.
साधु साधु/समीचीनमः = Very good.

२. मिलनम् = Meeting

भवत: नाम किं ? = What is your name? (masc.)
भवत्या: नाम किम् ? = What is your name? (fem.)
मम नाम fill । = My name is fill
एश: मम मित्र fill । = This is my friend fill
पत्निनं विषये श्रुतवान् = I have heard of them
एशा मम सवी fill । = This is my friend fill (fem.).
भवान् किं (उच्चवाङ) करोति ? = What do you do? (masc.)
भवती किं (उच्चवाङ) करोति? = What do you do? (fem.)
अहं अध्यापकः असि । = I am a teacher (masc.)
अहम् अध्यापिका असि । = I am a teacher.(fem.)
अधिकारी = Officer;
उद्घकः = Typist
तंजाहः = Engineer;
प्राध्यापकः = Professor
स्थिरिक्ष: = Clerk
न्यायवादी = lawyer
विकारिक: = Salesman;
उपन्यासकः = Lecturer
अहं यन्त्राकोरे कार्य करोमि । = I work in a factory.
कार्यालये = in an office;
महाविद्यालये = in a college
वित्तके = in a bank;
चिकित्सालये = in a hospital
प्राइवेटशालियां = in a high school;
यन्त्राकोरे = in a factory
भवान/भवती कस्यं कक्षयायां पठति ? = Which class are you in?
अहं नवमकक्षयायां पठामि । = I am in Std.IX.
अहं ... कक्षयायां पठामि । = I am in I/II/III/B.Sc . class.
भवत: ग्रामः ? = Where are you from?
मम ग्रामः fill । = I am from fill
कृस्ताले वा ? = How are you ?
कथमर्द्विभवान्? = How are you ?
गृहें सर्वं कृशालिनः वा ? = Are all well at home?
All is well.

What news?

You have to say.

Anything special?

Where are you coming from?

I am coming from school/house/....

Where are you going?

Let us see if it can be done.

Understand?

How was it?

Agreed?

How many do you want?

Is it today?

Is it going to be now?

Please do come.

Is it for that?

Don’t want that.

Can’t you see?

Is it over?

At what time?

Is it only so much?

Very happy about it.
तत्त्व तथा न ? = Is it not so?
तत्त्व क: अर्थ: ? = What does it mean?
आ भो: । = Yes, Dear, Sir.
एवेमेव = just
अहं देवारूपः/कार्यालयः/विपणः गच्छामि = I am going to temple/office/market.
किं चिरादृश्यं दर्शनं ? = What is the matter? You are not seen these days.
भवन्ते कुऽप्रति दृढ़वान्। = I remember to have seen you somewhere.
भवान् सम्भाषणशिष्योऽर्थो आगतवान् वा ? = Have you come to the conversation camp? Note: In the place of yushhmad shabdaH (tvam), here bhavat shabdaH (bhavAn/bhavatI) is used for the convenience of Samskrita conversation learning. (The verb used for bhavAn/bhavatI is III Person Singular instead of II Person singular).
तर्हि कुऽप्रति दृढ़वान् ? = In that case where have I seen you?
तर्हि तत्रैव दृढ़वान्। = I must have seen you there in that case.

3. सरल वाक्यानि = Simple sentences

तथैव अस्तु। = Let it be so so be it.
जानामि भो:। = I know it.
आमूः, तत्त सत्यम्। = Yes, that is right.
समीचीना सूचना। = A good suggestion indeed.
किंचित् एव। = A little.
किमर्थं तदू न भवति ? = Why can’t that be done?
भवतु नाम। = Leave it at that.
ओहो ! तथा वा ? = Oh! Is that so?
एवमिप अस्ति वा ? = Is it like this?
अथ किम् ? = Then?
नैव किल्ल। = No
भवतु ! = Yes
आगच्छन्तु। = Come in.
उपविद्यान्तु। = Please sit down.
सर्वथा मास्तु | = Definitely no.
अस्तु वा ? = Can that be so?
क्रिमयं भोः? = Why?
प्रांस किस्त ? = You have got it, haven’t you?

4. सामान्य वाक्यांि = Ordinary sentences

प्रयलं करोमिः | = I will try.
न शक्ते भोः | = No, I can’t.
तथा न वदतु | = Don’t say that.
तत्र कोठपिसन्देहः नास्ति | = There is no doubt about it.
तदु अहं न ज्ञातवान | = I didn’t know that.
कदा ददाति? = When are you going to give me?
अहं कथः वदामि कदा इति? = How can I say when?
तथा भवति वा? = Can that be so?
भवतः समयावकाशः अस्ति वा? = Are you free?
अच भवतः कार्यकमः कः? = What are your programmes for today?
अरे! पादस्य/हस्तस्य किं अभवतः? = Oh! What happened to your legs/arms?
बहुविनमयः ते परिचिताः | = I have known him for long (shouldn’t bethem for him? May be pluralte is used for a VVIP))
तत्त्विकयदु धैर्य्य/धार्य्यम्? = How dare he is?
भवानः न उत्कलवान् एव | = You have not told me..
अहं कि करोमि? = What can I do?
अहं न जानामि | = I don’t know.
वथा भवानः इच्छति तथा | = As you wish/say.
भवतु, चिन्तां न करोतु = Yes, don’t bother.
तेन क्रिमयं न सिद्धति | = There is no use/nothing happens on account of that.
सः सर्वथा अप्रयोजकः | = He is good for nothing.
पुनर्पि एक्वारं प्रयलं कुर्मः | = Let us try once more.
मौनमेव उचितम् | = Better be quiet.
= I do not want to say anything in this regard/No comments, please/I must think before I say anything.

= O.K. if that is so.

= How to get on, if it is so?

= Please remind me.

= I know him well.

= Haven’t I told you already?

= When did you say so?

= Please remind me.

= It is not like that.

= I/We can do it, but require time.

= At least he has done this much!

= Can’t see it.

= It may be somewhere there.

= I am telling the truth.

= This is O.K./all right.

= It may be like this sometimes.

= Don’t I know that much?

= What are you going to do there?

= Come again.

= It is no trouble (to me).

= This is not difficult.

= Have you brought it?

= Who told you this?

= He/It may come sometime later.

= By and large, it may not be so.

= It is no bother, return it tomorrow.

= I will let you know.
अय आसीत वा ? = Was it today?
अवश्य आगच्छामि = Certainy, I will come.
नागराजः अस्ति वा ? = Is Nagaraj in?
किमर्थ तत् एवं अभवत् ? = Why did it happen so?
तन्त्र आसीत वा ? = Was it there?
किमसि उक्तवान वा ? = Did you say anything?
कृतं आनीतवान् ? = Where did you bring it from?
अन्यत्र कार्यं किमसि नास्त्वि = Don’t have any other work.
P्रभा वचनं श्रुणोतु = Please listen to me.
प्रत्तत सत्यं किल? = It is true, isn’t it?
तदु अहें अपि जानामि = I know it myself.
तावद आवंशयकेन न = It is not needed so badly.
भवतः का हानिः ? = What loss is it to you?
किमर्थ एतावान् विलम्बः? = Why are you late?
थेष्ठा अस्ति = Available in plenty.
भवतः अभिप्रायः कः ? = What do you say about it?

What is your opinion?
अस्य किं कारणाम् ? = What is the reason for this?
स्वयमेव करोति वा ? = Do you do it yourself?
तत् न रोचते ? = I don’t like it.
उक्ते एव बद्वति सः = He has been repeating the same thing.
अन्यथा बहु कृष्टम् = It will be a big botheration if it is not so.
किमर्थ पूवं न उक्तवान् ? = Why didn’t you say it earlier?
स्मार्टे न जानामि = Don’t know exactly.
निद्ध्रयं नास्ति = Not sure.
कृत्र आसीत् भवान् ? = Where were you?
भीति: मास्तु = Don’t get frightened.
भयस्य कारणं नास्ति = Not to fear.
तदः बहु इच्छामि = I like that very much.
किमत् वजास्पदम् ? = What a shame?
सः मम दोषः न = It is not my fault.
मम तु आक्षेपः नास्ति = I have no objection.
स: शीघ्रकोपी । = He is short-tempered.
तीव्र मा परिगणनयतु । = Don’t take it seriously.
आगत: एषमवरक: । = Camped here.(?)
युक्ते समये आगतवान् । = you have come at the right time.
वहु जत्यति भोः । = He talks too much.
एषा केवलं किवदन्ती । = It is just gossip.
किमपि न भवति । = Nothing happens.
एवमेव आगतवान् । = Just came to call on you.
विना कारणं किमयथं गन्तव्यम् ? = Why go there unnecessarily?
भवत: वचनं सत्यम् । = You are right.
मम वचनं कः शृणोति ? = Who listens to me?
तदा तदृ न स्कुरितम् । = It did not flash me then.
किमयथं तावती चिन्ता ? = Why so much botheration?
भवत: किं कर्थ अस्ति ? = Tell me, what your trouble is?
छे, एवं न भवितव्यं आसीत् । = Tsh, it should not have happened.
अन्यथा न चिन्तयतु । = Don’t mistake me.

5. मित्र मिलनम् = Meeting the friends

नमोनम्: । = Good morning/afternoon/evening
किं भोः: दर्शनमेव नास्ति । = Hello, didn’t see you for long!
नेव, अत्रैव सवरामि किल्ल ! = No, I have been moving about right here!
किं भोः: वार्ता एव नास्ति ? = Hello, not to be seen for a long time!
किं भोः: एकं पत्रं अपि नास्ति ? = Hey, You haven’t even written a letter!
वर्य सर्वं विस्मृता: वा ? = You have forgotten us all, Haven’t you?
कथं विस्मरणं भवति भोः: ? = How can I forget you?
भवत: सद्यं एव न ज्ञानमिः स्म। = I didn’t know your address.
महाजनम: संवृत्तं: भवान् ! = you have become a big man!
भवान् एव वा ! दूरतं न झातम्। = Is it you? I couldn’t recognise you from a distance.
ह्य: भवन्तं स्मृतवान्। = I remembered you yesterday.
किं अत्र आगमनम् ? = What made you come here?
अतः आगतवान्। = I am here as I have some urgent work.

यानं न प्रासं, अत एव विलम्बः। = Could not get the bus, hence late.

आगच्छतु भोः; गृहं गच्छामः। = Come, let us go home.

इदानी वा, समयं नासितं भोः। = Now? No time, you know.

श्र: सारं मिलाम: वा ? = Shall we meet tomorrow evening?

अवहं तत्रैव आगच्छामि। = Ill come there without fail.

इदानी कुन्त्र उद्योगः। = Where do you work now?

यत्राकरे उद्योगः। = I work in a factory.

ग्रामे अध्यापकं: असिम। = I am a teacher in a village.

इदानी कुन्त्र वासः। = Where are you put up?

एवं: मम गृहस्थः। = This is my address.

यानं आगतें, आगच्छामि। = Bus has come, bye, bye.

अस्तुं, पुन: पश्यामः। = OK. Let us meet again.

पुन: अस्मार्कं मिलनं कदा? = When shall we meet again?

पुन: कदा मिलति भवानः। = When are you going to meet me? (again)

तदिने किमयथं भवान् न आगतवान्। = Why didn’t you come that day?

बहुकालं: तस्य वार्ता एव नासित। = No news from him for days.

भवतः: पत्रं इदानी एव लख्यम्। = I have just received your letter.

किंचिद्वरुं अहंमपि आगच्छामि। = I will walk with you for some distance.

मिलित्वा गच्छामः। = Let us go together.

तित्त्रु भोः; आर्द्रं काफी पिवामः। = Wait, lets have a

by-two coffee (It appears to mean sharing one cup of coffee
between two persons)

अस्तुं, पिवामः। = Fine, let us have it.

स्थातुं समयं: नासित। = No time to stay.
गमनात्र अनुक्रमके पत्रिंदेखतं। = Write as soon as you reach there.
पुनः कदाचिंत परश्यामि। = Meet you again.
यदा कदा वा भवतु, अर्ह सिद्ध। = I am ready any day.
तेषां कृते मम शुभाशयानं निनेदयतु। = Convey my good wishes
to them/*him(Only if that person is a VIP).
किं भोः, एवं बदति ? = Hey, why do you say so ?
किष्ठित कार्त्तिलिङ्गं। = Please wait for some time.
भवानं एव परिशीतयतु। = Think about it, yourself.
अत्र पत्वार्थं: कृत्र अरित। = Where is the post office, here ?
कियरूरे अरित। = How far is it ?
वित्तोप: कियरूरे अरित। = How far is the bank ?
किमर्थं एवं त्वरा (संस्कृतम्) ? = Why so much of confusion ?
इतोपिपम अरित किल। = There is still time, isn’t it ?
सर्बस्य आयि मितिः भवेत्। = There should be some limit for everything.
कियुद्र इति दातुं शक्यम ? = How much can I give him ?
कस्मिनु समयेत्र प्रतिदीतिपयम् ? = When shall I expect ?
गृहेवूरूरे किं करोित ? = What are you going to do by sitting at home ?
भवतः नित्यचरम:। = Could not recognize you.
किं भोः, वहृ कृष्णा जातः ? = Hey, You have become very weak.
अवहयं मम गृहूं आगत्वयम्। = Please do call on us.
सः सर्वत्र दृवी चालयति। = He pokes his nose everywhere.
यथा भवानं इच्छित। = I am game for whatever you say.
परिहासाय उक्तवान्भोः। = I said it in fun, You know.
एषः भवतः अपराधः न। = It is not your fault.
नैव, चिन्तता नारित। = No, no trouble/botheration.
वर्य इदानी अनुप्रवृहे सम:। = We live in a different home now/Changed our residence.
भवानं मम अपेक्षया ज्येष्ठ: वा ? = Are you elder to me ?
ओहों, मम अपेक्षया कनिष्ठ: वा ? = Younger to me, is it ?
भवानं विवाहित: वा ? = Are you married ?
नैव, इदानीमपि एकाकी। = No, still a bachelor.
भवतः पिता कृत्य कार्यं करोित ? = Where does your father work ?
संस्कृत व्यवहार साहसी

स: वर्ष्णयात् पूर्वषेष्ण निवृत्तः। = He retired two years ago.
स: बुङ्खः इव भाति। = He looks aged.
भवन्तः सर्वसंहेत स्वसंहति वा। = Do all of you live together?
नैः। = No, we live separately.
भवतः वयः कियत्। = How old are you?
भवन्तः कति सहोदराः। = How many brothers are you?
वयः आहत्य अष्टनाः। = We are eight.
भवान् एव ज्येष्ठः वा। = Are you the eldest?
मम एकः अग्रजः। = I have an elder brother.
स: इदानीमिप बालः। = He is still a boy.
भवतः अनुजायाः। = How old is your younger sister?
भवान् मा ददातु। = Neither give, nor take anything.
सवः वसि वा। = Do all of you live together?
भवतः वयः इव भाति। = We are eight.
भवान् एव ज्येष्ठः वा। = Are you the eldest?
स: इदानीमिप बालः। = He is still a boy.
भवतः अनुजायाः। = How old is your younger sister?
भवान् मा ददातु। = Neither give, nor take anything.
सवः वसि वा। = Do all of you live together?
भवतः वयः इव भाति। = We are eight.
भवान् एव ज्येष्ठः वा। = Are you the eldest?
स: इदानीमिप बालः। = He is still a boy.
भवतः अनुजायाः। = How old is your younger sister?
भवान् मा ददातु। = Neither give, nor take anything.
सवः वसि वा। = Do all of you live together?
भवतः वयः इव भाति। = We are eight.
भवान् एव ज्येष्ठः वा। = Are you the eldest?
स: इदानीमिप बालः। = He is still a boy.
भवतः अनुजायाः। = How old is your younger sister?
भवान् मा ददातु। = Neither give, nor take anything.
सवः वसि वा। = Do all of you live together?
भवतः वयः इव भाति। = We are eight.
भवान् एव ज्येष्ठः वा। = Are you the eldest?
स: इदानीमिप बालः। = He is still a boy.
भवतः अनुजायाः। = How old is your younger sister?
भवान् मा ददातु। = Neither give, nor take anything.
सवः वसि वा। = Do all of you live together?
भवतः वयः इव भाति। = We are eight.
भवान् एव ज्येष्ठः वा। = Are you the eldest?
संस्कृत व्यवहार साहसी

भवान् एवं कतुं अहंति वा ? = Can you do this ?
भवान् गच्छतु, मम किचिदं कार्य असि। = You proceed, I have some work.
वृथा भवान् चिन्ता करोित। = You just worry unnecessarily.
देवेच्छा तदा आसीत, किं कुर्म: ? = It was Gods will . What shall we do ?
अहं अन्यादु उक्तवान्, भवान् अन्यादु मृदीतवान्। = I told you one
thing . You understood it differently.
पतावदु अनृतं बदति इति न ज्ञातवान्। = I never expected that he would tell a
lie.
प्रमादतः संवृतम, न तु बुधा। = I did not do it purposely . It was just accidental.
एवःः एक: शानिः। = This fellow is a bugbear.
भवदुकं सवेमपि अहंकरतुः न शक्यम्। = I cannot agree with all you say.
अहं गन्तुः न शकोमि। = I cannot go.
विषयस्य वर्णने मास्तु। = Don’t escalate the matter.
सवेमपि पत्थयनवीः। = All these fellows take to their heels in the face of
danger.
असवेमदं मा पभरपुः। = Don’t talk foolishly.
सवेमस्य अपि भवान् एव मूलम्। = You are the root cause of all these.
सुलभेन तस्य जाते पतितवान्। = He fell into his trap easily.
अस्मार्कः मितनानन्तरं बहुः कालः अतीतः। = It is a long time since we met.
इदानीं आगन्तुः न शक्यै। = I cannot come now.
भवान् अपि अशंकीकरोिति वा ? = Do you agree ?
भवान् अपि विश्वासं कृतवान्, ? = Did you believe that ?
सः विश्वासयोग्यो वा ? = Is he trustworthy ?
किचिदावहाय्यं करोिति वा ? = Would you mind helping me a bit ?
समयः कथं अतिशीघ्रं अतीतः। = How quickly the time passed !
युकं समयं आगतवान्। = You have come at the right time.
एक निमेषं विस्मयः: चेत् अहं गच्छामि स्म। = I would have left if you were
late by a minute.
अहंमपि भवता सह आगच्छामि वा ? = Shall I come with you ?
किचिदाव कार्तं हिचिकं ददाति वा ? = Would you mind lending me
your bicycle for a few minutes ?
इदानीं मया अपि अन्यत्र गत्य्यम्। = I have to go somewhere now.
भवानु स्वकार्य पदयतु। = You mind your business.
शीघ्र प्रत्यागच्छामि। = Ill be back in a short while.
आवशयपरं चेतुं श्राद्धाय। = If you want it, I shall bring it tomorrow.
मास्तु इत्युक्ताय सं नुषूपति। = I said no, but he doesn’t listen to me.

6. प्रयाणम् = Journey

चीटिकां कुत्र क्रीणामि?। = Where shall I buy a ticket?
शीघ्र आगच्छितु यानं गच्छित।। = Come quickly, the bus is about to start.
ईदानी एव एकं यानं गतम।। = A bus left just a few minutes ago.
अहं भवत: पार्श्वं उपविशामि। = Ill sit beside you.
किचिदः समझनं कुर्म।। = Let us adjust a bit.
महान्नरसमम्मरं।। = Terrible rush.
परिवर्तं ददातु।। = Give me the change.
अष्टे गच्छित।। = Go forward.
कदा कथा निष्पायित।। = What time does it start?
शीघ्र अवतरतु।। = Get off quickly.
अष्टे प्रस्थानं अस्थानकं वा?।। = Is the next station ours?
मदन्दरवानस्य का संज्ञाय?।। = Which bus (Route No.) goes to Malleswaram?
किसंघर्षाकं यानं जयनगरं गच्छित।।। = Which bus goes to Jayanagar?
फलकमापि नालितं, किमपि नालित।।। = No signboard, nothing.
अष्टे पादपथेयं आगच्छित।। = Hey, walk on the footpath.
मदन्दरवानं गतूं कः मागः?।। = Which is the way to Malleswaram?
बहुदूरं अस्थित वा?।। = Is it very far?
पूष: सदेवः कुत्र इति जानाति वा?।। = Could you possibly tell me where this address/place is?
इतं: केवलं दशानिरपेक्षाणं गमनम्।। = It is just ten minutes walk from here.
यानं न लग्यस्त।। = Missed the bus.
यानस्य निर्देशनाय इतोस्पि अर्थवर्त्ता अस्ति।। = It is still half an hour before the bus starts.
यानं दशावचानं आगच्छित।। = The bus arrives at 10 o’clock.
पद्धवचानं एकं यानं अर्थित।। = There is a bus at 5 o’clock.
Bus has already arrived at the platform.
No reservation, please.
Go just along this road.
It will be somewhere here. Let us search for it.
It is there. / It might be there.
I don’t know, ask someone else, please.
If you do not walk faster, you will miss the bus.
Where does this path lead to?
Have you reserved your seat?
You have taken everything, haven’t you?
Please take your hold-all.
The bag.
The ticket.
The air bag.
The suitcase.
The vanity bag.
Be careful with your money.
Such a long time to come here from there?
Not a single bus has come.
Has Route 60 bus gone?
I have just arrived.
What a road!

On Arrival
When did you come?
Did you come this morning?
कथं आसीत् प्रवासः? = How was the journey? (cf. my remarks on the heading)
प्रवासः व्यवस्था समीचीना आसीत् वा? = How were all the arrangements during the tour?
किति दिनानाम्? = How many days?
एकाकी गतवान् वा? = Did you go alone?
एकाकी क्रिमयर्धम्? परिवारसमेतः गतवान् = Why alone? I wen’t with my family.
दिनानामं तत्र स्थिरतवान्। = I stayed there for three days.
मार्गमध्ये अपघातः अमधवः। = There was an accident on the road.
विशेषतः कौशिकी न व्रणितः? = No one was seriously injured?
वर्त्तूः ताहरिन्तरे एव वा? = Only so much luggage?
वहुः श्रान्तः अस्मि भोः। = Very tired, you know.
त्रिचकित्वा क्रिमयर्धम्? = Why rickshaw?
एकाकी गतवान् एव क्रिमयर्धम्। = Lets go by bus.
लोकयानेन गच्छाम्। = By bus
त्रिचकित्वा क्रिमयर्धम्। = In a rickshaw
सुखयानेन = By luxury bus
पादामयः = On foot
सामसुखयानेन = By semi-luxury bus
संलपः = talking
कः प्रतीक्षेत भोः? = Who waits for?
त्रिचकित्वा एव गच्छाम्। = Lets go by rickshaw only.
क्रिमयः वृथा व्यः इति? = Why waste money unnecessarily?
वहुकालः प्रतीक्षा करोमि। = I have been waiting for long.
कदा प्रस्थितः? = When did you start?
काशी रामेश्वरः सवं हट्टवान् वा? = Have you visited Kashi and Rameshvar?
कित्यत् सुन्दरं अस्तित्वं जानाति वा? = Do you know how nice it is?
महद्व अज्ञतम्। = Fantastic.
8. छाचा: = Students

अंतः कलाशालायां पठामी। = Studying in a college here.
सिद्धता कथम अरित्म। = How is your preparation?
पाठ्यभागः एव न समात। = Portions have not been completed.
गणितश्रवणामाणेण मम श्रिरोवेदन। = Mathematics is a head-ache to me.
गाढः अभ्यासः वा। = Studying very hard?
अथ किमपि न पठितवानै एव। = Couldn’t read much today.
मम अक्षराणि न सुतदारण। = My handwriting is not good.
एतां कादम्बरीं पठितवान। व। = Have you read this novel?
बहु सामाक अरितम। = It is very interesting.
बहु पूर्वार्थ गठितवान। = I read it long ago.
श्रीमं पठितवा ददामि। = Ill return it early after reading.
अथ उत्थाने विरमन: सचात। = Got up a bit late today.
अहं गृहे एव त्वत्त्वा आगतवान। = I have left it at home.
अथ तु विराम। = Today is a holiday, anyway.
भवतः वर्गशेषक्ष: कः। = Who is your class teacher?
अथ समवशेषाण गन्तव्य। व। = Do we have to go in our uniforms today?
यावत् शालों गतवानः तावत् घंठा ताहिता। = The bell went by the time I reached school.
श्रीमानः अन्तः आच्छादमि। व। = May I come in, sir?
श्रीमानः विशेषकः श्रीकरोति। व। = Are you going to take a special class, sir?
लेखनीः एकवारं ददात। व। = May I borrow your pen?
टिप्पणीः किठित ददात। व। = Would you kindly lend me your notes?
ह्य: एव निर्जीरशः स्वीकृतवान। = Girish borrowed it yesterday.
अहं तदीत्वे वर्गः न आगतवानः आसम। = I did not attend the class that day.
आच्छादुः भोः, क्रीडाम। = Come on, let’s play.
पद्धारुः बहु अरिति। = I have a lot to read, you know.
किं मम पद्धारुः नास्ति। व। = Do you think I don’t have anything to read?
पद्वी: अशीतित्मवे वर्षं समापिता। व। = Did you take your degree in the year 1980?
सम्यक न स्मरामि भोः । = I do not remember exactly.
तिष्ठतु, अहं स्मरामि तत्तुः । = Wait, I know it.
शः आरम्भ सहाध्ययनं कुर्मः । = Let us do combined study from tomorrow.

9. परीक्षा = Examination

परीक्षारम्भः कदा इति ज्ञातः वा । = Do you know when is the examination going to begin?
प्रवेशपत्रस्थिकृतं वा । = Have you taken the admission ticket?
परीक्षा अद्गेता । = The examination is postponed.
वेशापत्रिका आगता वा । = Has the examination time table come?
परीक्षा कथं आचीत् । = How was the exam?
प्रश्न पत्रिका किंचित् हिंद्दा आचीतः = The question paper was a bit tough.
अतीव सुलभा आचीतः । = It was very easy.
अहं प्रथमश्रेण्यं उत्सीरणः । = I have passed in I class.
हः फलिता: प्रकटित: । = The result was announced yesterday.
अद्गृहये प्रथमश्रेणी न लब्धा । = I missed I class by two marks.
प्रश्नश्रेणु विकल्पः एव नास्तितः । = There was no choice at all.
फलितांतः: श्रः ज्ञातः भविष्यति । = The result will be announced tomorrow.
सङ्गेश: उत्सीरणः वा । = Has Ramesh passed?
एकं पत्रं अवशिष्यतं इति उक्तवान् । = He has told me that he has to complete one paper yet.
पठितं किमं न स्मरामि भोः । = Don’t remember what I have read, you know.
दशवारं पठितवान्, तथापि न स्मरामि । = I read it ten times, even then I do not remember.
प्राच्छा: द्वितीयश्रेणी लभ्येत् । = Most probably, I will pass in II class.
अस्माकं गणे सर्वदिपं उत्सीरणः । = Everyone passed in our batch.
प्रतिष्ठातं किती अद्गः: प्राच्छा?: = What is the percentage?

10. चलनचित्रम् = Film

मासे किती चित्रणाणि पद्यति? = How often do you go to films in a month?
द्विवारं त्रिवारं वा ? = Twice or three times.
चित्रमन्दिरं पूर्ण आसीत्। = It was house-full.
महान्सम्मर्दः आसीत्। = There was a lot of rush.
चीटिका न तथ्या वा ? = couldn't you get a ticket?
चित्रं कथं आसीत्। = How was the film?
करसुक्ते इति दश्रवान्। = I just saw that it is tax-free.
कः निर्देशकः ? = Who is the director?
तहह समीचीनं एव स्वातः। = In that case it should be good.
सवादः/कथा समीचीना अरित। = The dialogue/story is good.
एतदु हृदियवारं पद्यन्त् अरिम। = I am seeing it for the second time.
एकमपि चित्रं सम्बद्ध नारित। = Not a single film is good.
परद्यः एव दश्रवान् अहम। = I saw it the day before yesterday.
केवलं नितस्सारं, जामिता भवति। = Just bogus, terribly boring.
तहह किमर्थिः दश्रववम् ? = Why should you see it then?
मवापि एकारं दश्रववम्। = I must see it once myself.
सर्वं मिलितं गतवन्तः वा ? = Did you all go together?
केवलं घरं व्यथम्। = Just waste of money.

11. दिशिकाः = Teacher

भवतः: वेतनश्रेणी का ? = What is your scale of pay?
इदानीं सर्वनां समान करित ? = Now it is uniform everywhere, isn’t it?
प्राचार्यः आदेशं दश्रवान् वा ? = Have you seen the Principals memo (orders) ?
अहो! ततू सामान्यम्। = Oh! leave it. It is common.
अधिवेतनं रुपें वा ? = Got your increment?
सिपिकं दश्रवान् वा? = Have you seen the clerk?
एवें चेतु कथं जीवामः ? = How to live in that case?
महान्कृताहलः इति श्रुतवान्। = I heard, there was a lot of noise.
पत्रिका पठिता वा ? वेतनं वर्धितम्। = Read the newspaper. A rise in pay is announced.
कदा आर्थिक अन्ययः ? = When does it come into effect?
इदानी कक्ष्या असित वा ? = Do you have classes now?
अय कक्ष्यां न स्वीकरोमि, इति सूत्यतु। = Tell them, I am not going
to take classes today.
प्राचार्यः आगतः वा ? = Has the Principal come?
असिन मासे कति विरामः ? = How many holidays (are there) this month?
परश्चः विरामः असित वा ? = Is there a holiday, the day after?
प्रक्षपक्रिका सजीकृता वा? = Is the question paper ready?
असिन वर्ष फलितांशः कथमः ? = How is the result this year?
प्रतांवन्तः अष्टः कथं लुध्यः इति ? = How did he manage to get such high marks?
परीश्वाणां औदायर्मः। = Examiners large heartedness.
परीश्वा अन्याः, योग्यता अन्याः। = Examination is one thing, ability another.
मौल्यमापनाथं गच्छित्वा वा ? = Are you going for valuation?
मौल्यमापनं कुत्र वा ? = Where is valuation going to be?
अस्वस्थः अपि आगतवानः। = I am here in spite of being ill.
इदानीतन बालाः। = The students of the present day!
अयेः अन्त्र आगच्छतं। = Hey, come here.
गणितशैष्य अध्यापकः असित वा पश्यतु। = See, if the mathematics teacher is there.
ते तु बाला: किरुः। = After all they are students.
कि भोः सम्मक्क पठित किरुः। = You are studying well, aren’t you?
संशयः असित चेतु पृथच्छतः। = Ask if you have any doubts!
झार्त किरुः। = Understand!
पुनः एकवारं वदतु। = Beg your pardon (This means please repeat).
एकं अपि गणितं न कृतवान्ति वा ? = Haven’t you worked out a single sum?
एवं चेतु परीश्वायं किं करोति ? = At this rate how are you going to face
eamination?
सेवकं किष्टित आहदयतु। = Please call the peon.
घण्टा नादिता वा ? = Has the bell gone?
टिप्पणी लिखतन्तु। = Please take the notes.
एकौधपि न जानाति वा ? = Does not even one know the answer?
भवाने ज्ञातवाने वा? वदतु किषिंचित्। = Have you understood? Come on.
Repeat.
अद्य एतावदेव पर्यासम। = Enough for today.
अस्य अनुच्छेदस्य अन्ते समाप्याम। = Let us stop at the end of this paragraph.
शष्य: एतद् सम्यक्पठित्वा आग्न्यायम। = Read this well when you come tomorrow.
गृहे किमपि यन्तिवा वा? = Do you read anything at home?
कि भोः कोसतहः। = What is the noise there about?
ह्या कियत् पर्यन्त पाठितवान्? = Where did we stop yesterday?

१२. खिय: = Women

गृहकार्यं सर्वं समाप्तं वा? = Finished your household work?
समाप्यायम। = Yes, finished for all practical purposes.
कि द्विव्रूण्ये दिनानि न द्या? = Not seen for two or three days?
अहं मातृगृहं गतत्वरी। = I had been to my mothers house.
एवु द्विदेशु विमण्डली मिलतवान् वा? = Have you met Vimala recently?
कायोऽध्यतं तत्स्य आगमन समयः एवः। = It is time he comes from the office.
ममापि वहुः कार्यं अस्ति। = I have a lot of work to do myself.
अतिथयः आगताः सन्न्ति। = Guests have come.
किषिमु शर्करामु ददाति वा? = Would you kindly lend me some sugar?
शर्करामु = sugar
श्रीरमु = milk
काफीचूर्णम् = coffee powder
सुपिप्रमु = wheat flour
पुष्पक्रमु = beaten rice
चातनीम् = sieve
भवतः मातः किं करोति सम्म? = What was your mother doing?
अद्य प्रातः: आरम्भं वहुः कार्याणं = I've had a lot of work since morning.
तेषष पुष्यः: विवाहः निधित्तं: इति श्रुतवान् = Their daughters marriage is fixed, I think.
बर: विदेशो अस्ति। = The bridegroom is in a foreign country.

कन्याया: कृते कि कि आभरण दास्यति? = What jewellery are they going to give the bride?

मृतेतलं लघवं वा? = Got kerosene?

मृतेतलं विक्रियते इति श्रुतवति। = I heard, they are selling kerosene.

13. पाक: = cooking.

पाक: समास: वा? = Finished cooking?

अय क: पाक: ? = What cooked today?

भोजनं अभवतं वा? = Have you had lunch?

भवत्या: गृहं कथितं आगतं इव। = It seems someone has come to your house.

अन्यत्तु किमयं नारितं केवलं सारं। = Nothing except soup.

अस्मतं गृहं एकेकस्य एकेका रूचि। = In our house every one has his/her different tastes.

14. वेषभूषणानि = Dress, jewellery

भवत्या: शारिका नूतना वा? = Is your saree new?

नैव, गतचर्यं एव कीतवती = No, it was brought last year.

तथापि नूतनं इव प्रतिमाति = Still it appears to be new.

प्रतास्थानी शारिका मम समीपं अपि अस्ति। = I have one saree like this.

अहं नूतनशारिकां कीतवती। = I have bought a new saree.

अततः: बहु स्मर्यक अस्ति। = The border is very beautiful.

इमां कुत्रं कीतवती? = Where did you buy this?

अस्या: शारिकाया: अनुरूपं: चोलं: न लघवं। = I could not get a matching blouse for this saree.

वलयस्य विन्यासं: आकर्षं: अस्ति। = The style of the bangles is really attractive.

शारिकाया सा प्रीढा इव दर्शयते। = This saree makes her look taller.

परिणामं: बहु न्यूनं। = Width is less.

अहं अपि एकां केतुं इच्छामि। = I would like to buy one.
बहु मुद्रें अस्ति किंग पेतद् ? = It is very good, isn’t it ?
भवत्या: पेतद् युज्यते। = This suits you well.
कियदु दुतवती। = How much did you pay ?
मुक्धईत: मम अघ्रज: आनीतवान। = Brother brought it from Bombay.

19. कार्यालयः = Office

भवान् कति दिनानि विरामं स्वीकरोति ? = How many days of leave are you taking?
एषु दिनेषु महान् कार्यभारः। = Of late the weight of work is unbearable.
इमां सूचनाफलके स्थापयत। = Put this up on the notice board.
अन्त हर्सांकनं करोत। = Sigh here, please.
स: विरामं स्वीकृतवान्। = He is on leave.
असिमन् विषये पुनः अपि चिन्तयामि। = I will think about this again.
आगामि ससाहे मां पदयत। = See me next week.
असिमन् विषये अनन्तरं वदामि। = Ill tell you about it later.
एतत् अहें अवशयं स्मरामि। = Ill certainly remember this.
भवदुर्क सवं ज्ञातवान् भोः। = I have understood what you said.
अन्त तत्स्थैव सर्वार्धिकारः। = He is all in all here.
भवत: कृते दूरवाणी आनता आसीत। = There was a phone call for you.
भवान् कसिमन् स्थाने नियुक्तः अस्ति ? = Which post do you occupy in the office?
एष: सर्वदा आगत्या पीढयति। = He troubles me always.
इदानी समयः अतीतः। = It is getting late.
कृपया स्व: आगच्छु। = Come tomorrow,please.
स: आगतवान् इति स्मरामि। = I remember, he came here.
पदवादनपर्यन्तं अत्रेय आसीत। = He was here till 5-00-
माँ आहुतवान् वा ? = Did you call me?
तदु व्यक्ता: अहें करोमि। = I will see to that arrangement.
कार्यालयश्च समाप्ति: कदा ? = When does your office close ?
एतद्विषये स्व: पुनरपि स्मारयत। = Remind me about this tomorrow.
तं अत्र आग्रनं सूचयतु। = Ask him to come here.
किमर्थं इदानं अथि कार्यं न आरोग्यं? = Why hasn’t the work begun?
अवेशं उपहारसेवेन कालं यापयति। = He spends time criticizing other.
मया कि करणीयं, वदतु। = Tell me what I should do.
अहं कि करोमि भोः? = What shall I do?
अस्तु, परिशीत्यामः। = Be it so, let us see.
आरोग्यम् किकितिः कार्यीं पिवामः। = Come, let’s have a cup of coffee.
भवान् शीघ्रं प्रत्यागच्छति वा? = Are you going to be back soon?
कृपया उपविषतु। = Please, sit down.
पञ्चस्मे एतद्वृत्तृ कृताद्विम। = Ill get it done in five minutes.
अध स: अत्र नासित्स किल। = As you know, he is not here today.
स: एकससाहाय्यंतरे आगच्छतु। = He may be back in a weeks time.

१६. आरोग्यम् = Health

मम आरोग्यं समीचीनं नासित। = I am not well.
महतं पादवेदना। = Terrible leg pain.
सामान्यत: शिरोवेदना तदां तदा आरोग्यं। = Generally I get headache now and then.

किकिति ज्वर: इव। = Feel a little feverish ...

वैवं पश्यतु। = Consult a doctor.

मम वमनश्च। = I feel like vomiting.

वैवं निर्देशना स्वीकरोतु। = Get a doctors advice.

किमर्थं कष्ट: अवरूढः? = Why is there the blocking of the throat?
अहं अतीव श्रान्तः। = I am very tired.

तद्ध्व आरोग्यं कथं आसित? = How is his health?

अथ किकिति उत्तमा (देहस्थिति:।)। = A bit better today.

प्रातं आरोग्यं तथो शिरोवेदना। = Slight head-ache since morning.

आरोग्यं तावतं सम्यक्य नासित। = Somehow, my health is not good.

वैवं कथं दृष्टिवान? = When did you see the doctor last?

उल्लंघं: एव नासित भो। = Don’t feel active, you know.
He was all right yesterday.
Shall I have my meals today?
How is the fever today?
As usual.
You get stomach-ache now and then, don't you?
Fever? Since when?
Oh! Blood is coming out.
It is a miracle, he survived the accident.
He is admitted to the hospital.
I feel giddy.

**१७. समय:** = Time

क: समय: ? = What is the time?
सपादचतुवादनम्। = A quarter past four.
द्विवादने अवहयं गतविन्य अस्तित। = I must leave at 2-
विवादने एकं यानं अस्तित। = There is a bus at three.
पादोन पश्चादने भवानु मिल्लित बा ? = Will you meet at a quarter to six?
सार्धपश्चादने अहं गृहं द्विष्ठामि। = I will be at home at half past five.
पञ्च ऊन दशावादने मम घटी स्थिरता। = My watch stoppped at 5 minutes to
10 oclock.
संस्कृतवार्ताप्रसार: सार्ध दशायिक पश्चादने। = The Sanskrit news bulletin is at
6-10 p.m.
सार्ध हिध्वंद्रात्मक: कार्यक्रमः। = It is a programme for two and a half hours.
पश्चादनपर्यन्त् तत्र किं करोति ? = What are you going to do there till six oclock?
शाला दशावादनन् किल्ला। = The school is from 10 oclock, isn’t it?
इत्योधिपि यथेष्ट समयः अस्तित। = Still there is a lot of time.
स: पश्चादनन: सार्धपश्चादनपर्यन्त् योगासनं करोति। = He does Yogasana from 6
A.M. to 7 A.M.
मम घटी निमेष्ट्रं अघे सरत। = My watch goes two minutes fast every day.
Come in time.

अरे! दशवादनम्! = Oh! it is 10 oclock.

भवत: आकाशवाणी समये वा? = Is yours the radio time?

इदानिः यथार्थः समयं: कः? = What is the exact time now?

किमर्थं पतावानु विलम्बं? = Why (are you) so late?

इदानिः भवत: समयावकाष्ठ: अर्थं वा? = Are you free now?

(Can you spare a few minutes for me?)

रविवासरे कः: दिनांकः? = What date is Sunday?

रविवासरे खलुविम्विशिष्टमदिनांकः? = Sunday is 24th?

पञ्जदशदिनांकः कः: वासरः? = Which/What day is 15th?

भवत: शाळा कदा आरब्धः? = When did your school begin?

जून प्रथम दिनांकः। = On 1st June.

भवत: जन्मदिनांकः कः? = Which/What is your date of birth?

अष्टादश दशा षडशीति:। = 18-10-63 (Should be 18-10-86).

हरि: ओम। = Hello

प्रतिष्ठानास्य कार्यांलयः वा? = Is it the Pratishthana office?

राजमोहदयस्य गृहं वा? = Is it Mr. Rajus house?

एषा षटू शून्यम् शून्यम् शून्यम् चतवारि वा? = Is it 60004?

कः: तत्र (कः संभाषणम् करोति) = Who is speaking, please?

अहं कृष्णः। = I am Krishna, speaking.

कः: अपेक्षितः? = Whom do you want to speak to?

कृष्णः: गृहं अर्थं वा? = Is Mr. Krishna at home?

क्षम्यतां, सः: गृहं नार्थित। = Sorry, he is not at home.

कृपया एतत् कृष्णं सूचयतु। = Would you kindly pass this on to Mr. Krishna?

कृपया तं आह्वयित्वा वा? = Would you please call him?

अस्तु, एकक्षणम् तिष्ठतु। = Yes, wait a minute, please.

कः: दूरवाणिः कृतवानु इति वदामि? = Who shall I say phoned him up?

सः: श्रवः आग्नेयेत। = He may be back, tomorrow.
अस्तु, ध्व: पुनः दूरवाणी करोमि। = O.K. I will ring him up again tomorrow.
कि, इदानीमपि न आगतवान् वा? = What? Hasn’t he come yet?
तत्तथ दूरवाणी संच्या का? = What is his phone number?
गृहे मिहेतु वा? = Will he be available at home?
मद्रासत: इदानीमपि न आगतवान्। = Not yet returned from Madras.
अवियष सूचयामि। = Certainly I will inform him.
स्थापयामि वा? = Shall I put down the phone? (Shall I hang up?).
किमित उच्चे: वदतु। = Speak louder, please.

19. वाणिज्यम् = Commerce

रुपयकर्षय कति फलानि? = How many a rupee?
एककर्षय पञ्चविशालासामि:। = 25 paise each, please.
रुपयकर्षय पञ्च। = Five per rupee.
शुद्ध नवसीति ददातु। = Give me good butter, please.
पुस्तकानि समासानि। = The book is out of stock.
एततु पुस्तकं नासित वा? = Don’t you have this book?
तण्डु: सम्यक नासित। = The rice is not good.
दशपासा: न्यूता: सन्ति। = The amount is short by 10 paise.
मम व्यवहारं समापयतु। = Please settle my account.
भवत: वरीश्रीति: कथमसित वा? = How is your business?
तत्र गमनं मास्तु भो:। स: बहुमूल्यं वदति। = He is very expensive, let us not go to him.
कृपया देयकं/प्रातिपदं ददातु। = Please give me the bill/receipt.
विशालरुपयकाणि वा? तर्हि मास्तु। = Is it Rs.20? Then I don’t want it.
आवश्यकं आसित: परस्तु भवान् मूल्यं अधिकं वदति। = I wanted it, but you quote a very high price.
भवत: कृते इति न्यूतमूल्येन ददामि। = I am selling it at a lower price to you.
पारंपर्यपणे पृःच्छु। = Please enquire at the next shop.
एतावतं न्यूतमूल्येन अन्यत्र कुऽापि न मिलानि। = You can’t get it cheaper anywhere else.
Please take Rs.51.

No, no haggling, please.

Where did you buy this cloth?

You paid more.

Where did you buy this cloth?

You paid more.

How much is this per kilo?

How much does this soap cost?

How much is the pulse per kilo?

Have got toothpaste?

Please wait, I'll give you.

How much shall I give you?

Not now, I will come later.

Is it good?

The wind is still.

It rained for the whole night.

Very hot indeed.

You have perspired all over.

It has been raining like this since morning.

Is it going to rain today?

What sultry weather, you know.

It is very cold indeed.

Heavy rain.

I am frightened only of the rain.

The cold is increasing day by day.

Too much rain/It is raining cats and dogs.

Nice breeze here.

It is very hot, isn’t it?

It is a bit colder today.

Have you had rains in your place?
कुऽािप = No sign of rain anywhere.

21. गृहसम्भाषणम् = Domestic

अद्य प्रातराशः का ? = What have you cooked for breakfast ?
अद्य पाको नाम पाकः (अद्यतन पाकः बहु सम्प्रकाः अस्ति) = Todays cooking is really grand.
फिर्मथ अद्य रूचिरेव नास्ति = Why dishes are not tasty today ?
रूचिकरण नास्ति वा ? = Aren’t they tasty, really ?
लवणं एव नास्ति = No salt at all.
व्यञ्जने लवणं न्यूतम = This curry has no salt at all.
अत्रे बहु उष्णम् = The rice is very hot.
तद् किंचित परिवेषयतु = Serve the other dish a bit more.
जलं पूरयतु = Get me some water, please.
एकाचष्टकं जलं आनयतु = Get me a glass of water, please.
किंचित व्यञ्जनं परिवेषयतु = Get me some dry curry.
अच्छे = rice
कथितम् = Sambar
तक्कम् = buttermilk
व्यञ्जनम् = dry curry
सारः = soup
उपदशाम् = pickle
तेलम् = oil
उपसेचनम् = Chutney
लवणम् = salt
घृतम् = ghee
पपटम् = Pappadam
कि, न रोचते वा? = Aren’t they tasty? Don’t you like them?
लवणं किंचित अधिकम् = A bit too much of salt in it.
कि अम्बं प्रतिदिनं सारः = एव ? = Dear, why, only soup/Rasam every day ?
अद्य आपि सारः = एव ? = Just soup today also ?
कि अम्बं कियत् परिवेषितवती = Dear, you have served a bit too much.
किवदू असित तत्? = Oh! That is not much.
अम्ब! किबित् उपदंशं परिवेशयत्। = Mummy, get me some pickles, please.
अम्ब! अध कदा वा भोजनम्? = Mummy, What time are you going to serve lunch/dinner today?
सावधानं परिवेशयत्। = Serve slowly, please.
अध भूरि भोजनम्। = Today we have a grand meal.
अधिकं जलं मा पिवतु, शीतं भवति। = Don’t drink too much water. You will catch a cold.
अनेन व्यञ्जनं करणीयं आसीत्। = You should have cooked dry curry with this vegetable.
तेमनं न परिवेशितवती एव। = You have not served curd sambar at all.
पुनः एकबारं पायसं परिवेशयतु। = May I have a second helping with payasam?
उत्तिष्ठतु, भोजनं कुर्म:। = Get ready, please, let us have meals.
इदमिदानी भोजनं समासा। = I have just had meals, thank you.
अहं रोटिका असित चेतुं समीचीनं (अभविष्ट)। = It would have been wonderful had there been chapatis.
किँ भोः, भोजनमेव न करोति? = Why dear, you do not eat anything?
अत्रे केवल पाषाणा:। = A lot of stones in the rice.
दश्यञ्ज परिवेशयामि वा? = Shall I serve curd-rice?
तकं न इच्छित वा? = Don’t you want buttermilk?
भोजनं सम्बल करोति चेतुं कीडनकं ददामि। = Eat well, please.
I will give a doll.
तेवा गृहे किं खाक्षितवान्? = What did you eat in their house?
शीघ्रं भोजनं करोतु, विद्यमानं अभवत। = It is getting late, eat quickly.
इदमिदानी मास्तु, अनन्तरं ददामि। = Not now, I will give it to you later.
किबित् वा दश्यञ्जनं भोजनं करोतु। = Eat at least a little curd-rice.
अध मधुरस्त्रयं किंम्? = What sweets have you prepared today?
वह मधुरम्। = It is too sweet.
अम्ब, बुढ़क्षा भवति। = Mummy, I am hungry.
मम तु इदानीं अतीव बुखः। = I am very hungry.
भोजन सिद्ध वा? शालः: विलम्बः भवति। = Have you
   finished eating? It is getting late for school.
भोजनं कृत्या निद्रा करोतु। = Have a nap after meals.
अस्तु, परिवेशणं करोमि। = Yes, I am going to serve in a minute.
किषिद्य स्वीकरोतु। = Take a little.
मास्तु, अधिकं भवति। = No, thank you. It is too much for me.
परिवेशणार्थ कियान् विलम्बः। = Dear, how long do you take to serve?
यावद रोचते तावदेव स्वीकरोतु। = Eat only what you can.
सवणं करोतु। = Take a little.
मा, अिधकं भवित। = No, thank you. It is too much for me.
पिरवेषणाथं कियान-विलम्बं? = Dear, how long do you take to serve?
भवता विलम्बं आसीत् किठ्? = Shouldn’t you have told me that?
कियान् विलम्बः भो:।, शीघ्रं आग्न्यशत। = How long do you take, come quickly.
सं: इदानिः अपि न आगतवान् वा? = Hasn’t he come yet?
र्स्थालिका र्स्थापिता वा? = Have you laid the table? (Have you set the plates
   for meals?)
र्स्थालिका एव न र्स्थापिता! = You haven’t laid the table yet!
र्लवणं किषिद्य चोजपतु, सप्तकं भवति। = Add some salt. It will be O.K.
हर्सन प्रकाशस्य उपविशत। = Wash (the hand) before you come for meals.
मास्तु, यथेष्ठं अभवत। = No, thank you, I have had enough.
संदूःच: मास्तु, आवःयकं चेतं पृच्छूः। = Please feel at home.
   Ask for anything you want.
न, मम संदूःच: एव नासित। = No, I do not have any reservations.
किषिद्य। = A little more.
अम्ब, अत्र किषिद्य र्परिवेशयतु। = Mummy, get me some more.
कः ठवणं आवःयकं इति उर्ज्झवान्? = Who has asked for salt?
कथितापेश्या सारं: एव रुचिकरः। = The soup is tastier than the sambar.
एकक्षा: बदतु नाम। = Speak one at a time, please.
विनाशेश्वरं भोजनं कुर्वत्नु नाम। = Eat without making too much noise.
प्रथम: कः? सः वा भवान्वा? = Who is first? He or you?
पाक: शीर्षकं भवति। = Dishes are getting colder.
पाकः तदानीएव सिद्धः। = Lunch/Dinner is ready.
व्याघरणं कृतं चेत पाकः सिद्धः। = Everything is ready. I have to
season the curry, that is all.(?)
शाकः नारितः, अहं कि करोमि। = No vegetables, what can I do?
भवति पकुः एव न जानाति अम्ब। = Mummy, you do not know how to cook.
हास्तं व्यशनं कियत रूचिकरं आसीत। = How tasty was yesterdays dry curry!
कतिवारं उक्तवान् पत्त महं न रोचते इति। = How many times did I tell
you that I don’t like it.
तथा चेत् श्रेयं भवान् एव पाकं करोतु। = In that case you cook the
food yourself tomorrow.
अस्य रूचि पद्यतु। = Taste this, please.
श्रीरं दृष्टिम्। = Milk has become sour.
तूर्णी भोजनं करोतु वा। = Will you eat without comments?
पुनः पुनः चर्चं कृत्वा स्वादत। = Chew the food well before you swallow it.
परिवेषणं कृतं, शीघ्रं आग्नेयत। = Food is already served.
Come quickly.
भवान् किमपि न खादितवान्। = You haven’t eaten anything.
pun: परिवेषयतु। = Serve again.

22. पिता: पुत्रा: च = Fathers/sons/mothers
पताक्षपर्यंतं कृत्र गतवान्। = Where had you been so long?
कुञ्जपि न, अत्रेय आसम्। = I was just here.
padann किमपि नारितः वा। = Nothing to read? (Don’t you have anything to read?
वच्चा प्रश्न कोशिपि नारितः वा। = Is there no one to keep you under check?
सहस्रवारं उर्फक, श्रुतवान् वा। = I told you a thousand times.
Did you listen to me?
मम गृहपाठं बहु अरित्। = I have a lot of homework to do.
अत्य एव शुल्कं दातव्यं अरित्। = I have to pay the fees right today.
अन्तिमदिनिाशं: कदा। = Which is the last date for payment of fees?
अय एव दातव्य वा ? = Have to pay it right today ?
कि, अय दातव्य वा ? = What, do we have to pay it today ?
अम्ब, एक नवीन युतकं आवश्यकम्। = Mummy, I would like to have a new shirt.

मोहिन्द्र, आपण गत्वा आगच्छति वा ? = Govind, will you go to
the shop to get something ?
अम्ब, वेणीबं करोतु, शालायाः विलम्बः भवति। = Mummy, twine my plait, it is getting late for school.

कः समयः इति जानाति वा ? = Do you know what time it is now ?
किमर्थ विलम्बः ? = Why are you late ?
पितरं एकवारं आहयते। = Please ask daddy to come here.
भवत: कृते कथनापेक्षा स्वर्यं करणं वर्म्। = Better do the work myself rather than asking you to do it.

धीमान्ः कुशलः बालः। = You are a good boy.
अम्भ, अनृ किषिंत वेदनां अस्ति । = Mummy, it pains me here.
निद्रा करोतु सम्मूः भविष्यति । = Sleep well, you will be all right.
रायार कपायं करोमि । = Ill make some concoction (medicine) at night.
पीत्रा शयनं करोतु । = You may drink it and then sleep.
इदानी गत्वा किषिंत पठतु । = Go and read now.
किं, इदानीम एव निद्रा वा ? = What ! feeling sleepy so early ?
गणिते दश अः एव इति स्मरति वा ? = Do you remember, you
have secured only 10 marks in Mathematics ?
अम्भ, तानृ अन्यत्र पठितुं वदतु । = Mummy, ask them to read in separate
rooms.
एतावत धनं न पर्यासम् । = This much money is not enough.
शिरसि तैलसमुक्षणं करोतु । = Please apply oil to my head.
निद्रा या आन्दोलनं करोति, पश्यतु । = See, he is dozing.
शिष्याः रोदिति । = The child is crying.
संमार्जनं कुःतवती वा ? = Have you swept the floor ?
इदानी अपि रजकहीं न दिखितवती वा? = Haven’t you yet drawn designs
in front of the house ?
कतिवारं वक्तव्यम् ? = How often should I tell you ?
कृः गतवान्? गृः नापिति वा ? = Where has he gone ? Isn’t he at home ?
प्रत्युत्तरं न बदतु । = Don’t answer back.
उक्कं न श्रुतवान् वा ? = Haven’t you listened to what I told you ?
अधतन पत्रिका ददातु । = Give me todays newspaper.
सः आगतवान्, एवः प्रस्थतवान् । = He has arrived and this fellow has
started/departed.
कर्ष्ट्व प्रसारयतु । = Spread the mat.
रजकः वर्षं नीतवान् वा ? = Has the washerman taken the clothes?
वस्स्वाणि शुष्कचिंतुं प्रसारयतु । = Spread the clothes for drying.
गत्वा शयनं करोतु । = Go to bed and sleep.
एकं आसन्नं आन्यतु । = Bring me a chair.
इदानीम अपि निद्रा न आगता वा ? = Haven’t you slept yet ?
पश्यतु, कः शब्दं करोति ? = see, who is making that noise ?
किमिदं, स्वर्त्रं अवकरः ? = What is this ? It is dirty everywhere.
द्वारं पिद्धातु (द्वारपिद्धानं करोतु)। = Close the door, please.
पत्तु किचिदकालं गृहातु। = Hold it for some time.
मये सम्भाषणं न करोतु। = Don't butt in when I speak.
कोलाहलं मा करोतु। = Don't make noise, be quiet.
दीपान् ज्वाठयतु। = Put on the lights, please.
दीपान् निर्वाययतु। = Put off the lights, please.
व्यगजनं चालयतु। = Put on the fan, please.
बहि: अन्यकारः, करदीपं गृहीता्तु। = It is dark outside, take the torch with you.
अवहितमनसा करणीयम्। = Do it with some interest, please.
श्रद्धया करणीयम्। = Do it with your heart in it, please.
तं यानं आरोप्य आच्छद्तु। = Please see him on to the bus.
पाणिपादं प्रक्षालयतु। = Have a wash, please (Wash your hands and feet).
कुञ्ञनं योजयतु। = Button your shirt, please.
आरोप्यं निर्लक्ष्यं मा पठतु। = Don't read too much and spoil your health.
इति: परं एवं न करतव्यम्। = Don't do this again.
द्राविडप्राणायामेन न बदतु, सासात् बदतु। = Don't go on beating about the bush, speak plainly.
सम्भकः दन्तधावनं करोतु। = Brush your teeth well.
विना कारणं कुप्यति। = You get angry and shout unnecessarily.
वृथा काठहरणं करोति। = You are wasting time.
मा न कोपयतु। = Don't enrage me.
हठं मा करोतु। = Don't be arrogant.
किमर्थं भवानं कुम्भ्यति। = Why are you shouting?
प्रथमं दिरोमाजं करोतु। = Dry your hair first.
आद्रववं न धागयतु। = Don't put on wet clothes.
शीत्रं मानं कुव्यं आच्छद्तु। = Have your bath quickly.
भाण्डे जरलं अस्तित्वं वा। = Is there water in the barrel?
आकाशवाणं चालयतु। = Put on the radio, please.
विविधभारतं योजयतु। = Switch on to Vividhabharathi, please.
वार्ता समासा वा। = Is the news over?
23. मातापितरः = Parents

अय किंचित्यूँ आगच्छान्ति वा = Will you come back home a bit early today, dear?
किमर्थं कः विशेषं = Why? anything special?
सायं आगमनसमये शाकं आनयितं वा = Bring home some leafy vegetable will you?
रविवासे तान्द्र आहयामः वा = Shall we invite them on Sunday?
बालिका किमपि आवश्यकं इति बदानी सम् = The girl was asking for something.
अवश्यं समृत्वा आनयन्तु । = Please bring it without fail.
किमर्थं प्रतिदिनं विलम्बेन आगच्छान्ति वा = Why do you come late everyday?
कसिमन समये आगच्छान्ति अयं = What time will you be back today?
कुःचिकां पार्थ्यां दत्वा गच्छामि = I will leave the key with our neighbours.
किमिति पदे पदे आहयान्ति वा = Why are you calling me again and again?
सर्वं तपैँ अर्थितं, किंचित्तं पदयन्तु । = Everything is there.

Look for them a bit more carefully, please.

भोजनार्थं कोऽपि विशेषं = Any special arrangement for meals?
अय अस्मां कृते काँपी अर्थितं वा = Is there going to be some coffee for us?

इदानीम् अपि खानं न कृतम् = No bath yet?
भवन्ता किंतु मास्तुं इति उक्तवन्त् । = It is you who said you did not want it.
समये एकमपि/किमपि न मिलितं । = You do not get anything when you need it badly.

वेतनं लब्धं वा = Got your salary?
श्रीरायं अयं एव दातव्यं अर्थितं । = We have to pay the milk-man today.
ते सर्वं दन्ते कर्तवं कुर्वन्ति। = They always quarrel.
तथा किमर्थं बदानी ? = Why do you say so?
तत्र अर्थितं वा नार्थितं वा इति प्रथमं एव द्विव्यम्। = You have to see first if it is there or not.
अहं कार्यालयं गच्छामि। = I am going to my office.
अस्य जनतेषु कार्यन्तु। = Get this vessel gilded.
मार्गं सोचिकं विचार्य गच्छन्तु। = Look up the tailor on your way.

24. सुता: = Children

मम लेखनी स्वीकृतवान् वा? = Have you taken my pen?
पिता अर्थित, तूण्यं उपविशत्तु। = Daddy is in, be quiet.
कृपया मनसिः पठतु। = Read silently, please.
भगिनि, मम कृते गणितं पाठयति वा? = Sister dear, will you teach me mathematics?
मम शिष्कः एवं एव पाठितवान्। = My teacher has taught one just this way.
भवत: लेखनी क्रृत्रः? = Where is your pen?
मम छत्रेन भवान् किमार्थम् स्वीकृतवान्? = Why did you take my umbrella?
तत्त्वे कृते किमार्थम् दृतवान्? = Why did you give it to him?
तत्कारणतः इदानिः अनुभवतु। = Now you suffer on account of that.
न, अहं पितरं सूचयामि। = No, I am going to tell daddy.
पठनं नारिणी, किमार्थि नारिणी, केवलं अर्थित। = Doesn’t read at all, just roams about.
भवत: सवं अहं ज्ञातामि। = I know all your secrets.
भवति बहु पाठितं, ज्ञातामि। = You read a lot, I know.
अद्य भवतः मित्रं मार्गं मिलितं। = I met your friend on the way.
भवतः मित्रं अहं मिलितवान्। = I met your friend.
स: किमार्थि उक्तवान् वा? = Did he say anything?
परीक्षा कदम इति स्मरितं किंतु? = You remember when your examination commences, don’t you?
रमेशः भवतं आहुयति। = Ramesh is calling you.
पद्यतु, नासिका स्वबति। = Look, you have a running nose.
नासिकां स्वच्छं कृतवा आगच्छतु। = Clean your nose, will you?
वक्तव्यं आयीतं, करोमि स्म। = You should have told me, I would have done it.
अद्यतन्या मार्गतु, लेखन्या लिखतु। = Write with your pen, not with a pencil.
वाक्यानि — Miscellaneous sentences

उच्चत्या उभाविप समानोऽि = Both are of the same height.
अस्माकं गृहे सर्वं अस्त्रोऽि = Everyone is ill in my house.
मशको मशकं = Too many mosquitoes.
मल्कुणो मल्कुणं = Too many bugs.
मशकजालं कृतं? = Where is the mosquito net?
अन्तं कोडपि नासित वा? = Isn’t there any one at home?
दृष्टिं कालं = Times have changed for the worse.
कर्मकरणं एव दुर्भः = You don’t get labourers at all.
महत्ती घोरिकां भोऽ महारावस्य = This big fellow snores loudly.

अतिथिः — Guests

पानीयं किं ददामि? = What would you like to have for a drink?
तर्हि पानकं आनयांि = O.K. I will bring juice.
भवानं काफीं पिवति उत्त चायम्? = Do you prefer coffee or tea?
किष्किष्कं विश्रान्ति अनुभवतुं = Have some rest, please.
अधैव गन्तव्यं वा? = Do you have to leave right now?
भोजनान्तरं गच्छतुं = Go after lunch.
दिनहयं तिष्ठुं भोऽ = Stay for two days.
राजी निद्रा सम्प्रलं आसितुं = I had sound sleep last night.
राजी निद्रा एवं नासित भोऽ = I did not have even a wink of sleep last night.
बह्यं गतवानं, इदानीं आगच्छति = He has gone out, will be back in a few minutes.
27. शुभाशयाः = Greetings

दीपावली शुभाशयाः । = Wish you a happy Deepavali.
युगादि शुभाशयाः । = Wish you a happy New Year.
मकरसन्ध्यामणस्य/पोज़ल शुभाशयाः । = Wish you a happy Sankranti/Pongal.
नववर्षस्य शुभाशयाः । = Hearty greetings for a happy New Year.
नववर्ष नवचैतन्य दृष्टान्त । = Let the new year bring a new life.
भवत: वैवाहिकजीवनं शुभमयं भवतु । = Wish you a very happy married life.
नवदम्पत्तोऽवैवाहिकजीवनं सुमधुरं भूयात । = Wish the couple a very happy married life.
सफलतायै अभिनन्दनम । = Hearty congratulations on your success.
भवदीयः समारम्भः यशोदी भवतु । = Wish the function a grand success.
शतं जीव शरदो वर्षमाना: । = May you live for one hundred years.
शुभा: ते पन्थन: । = Good bye (God be with you)

इति The End

Encoded and proofread by to S. V. Ganesan (deepa@tiac.net) and
C. S. Raghavendra (csr@wipinfo.soft.net).
The book sa.nskRita-vyavahAra-sAhasrI is published and copyrighted by
Pallava Prakashan,
Bangalore, India. For more details contact Aksharam, 8th Cross,
Girinagar, Bangalore 560 085 INDIA Ph: 080-6613052, 080-6617276

One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit
pdf was typeset on January 14, 2022

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com